

A collage of Parisian landmarks including the Sacré-Cœur dome, the Eiffel Tower, and the facade of Notre-Dame de Paris. The background is a light, textured grey. A red horizontal band is overlaid across the middle, and a purple horizontal band is overlaid at the bottom.

[BONJOUR, MAI!]

2015中法艺术周·深圳站

2015.04.28-05.03

目录

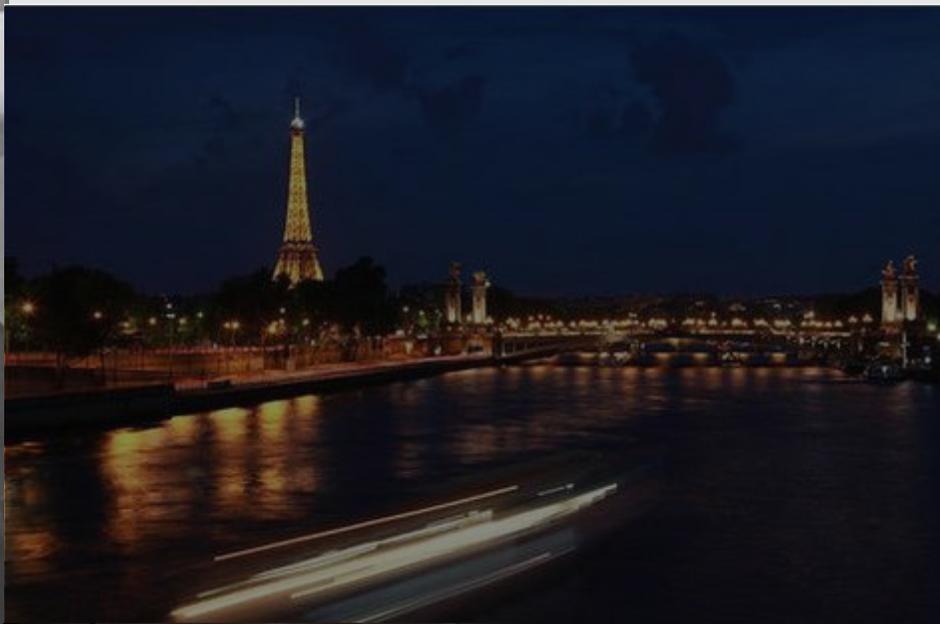
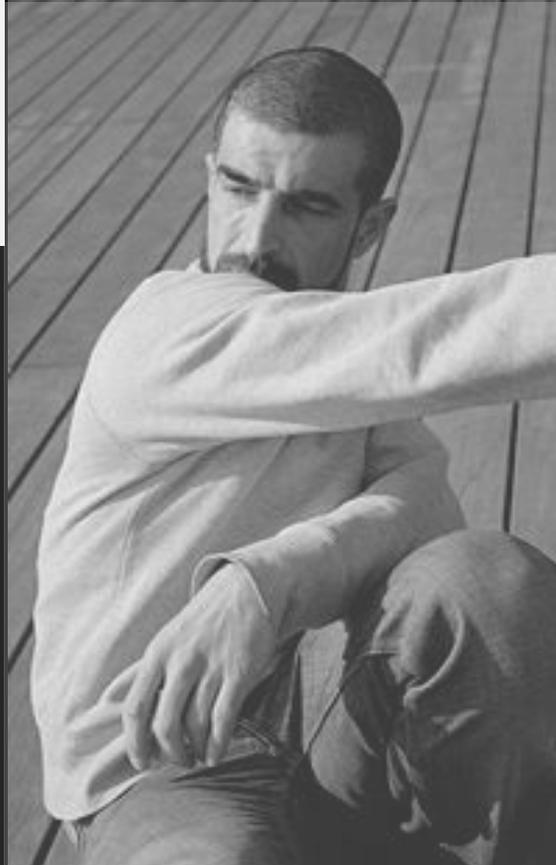
背景介绍

活动目标

活动详情

过往回顾

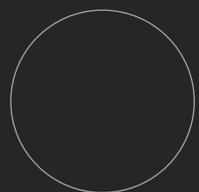
大师介绍



中法艺术周 深圳站



[BONJOUR,
MAI!]

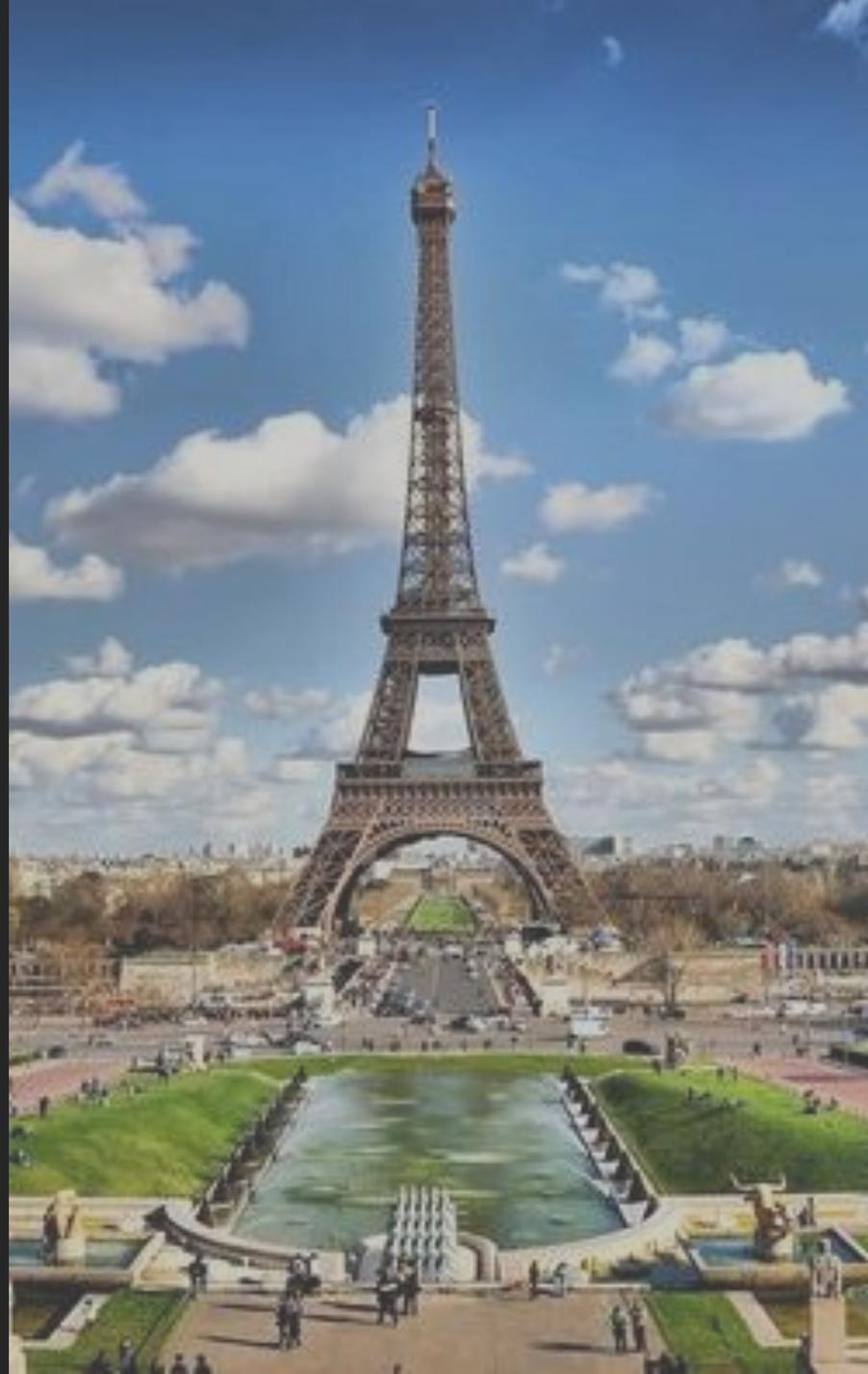


Bonjour, Mai · 2015中法艺术周

INTRODUCTION

WELCOME TO OUR PRESENTATIONS

2015年是中法建交**51**周年，51年前，中法两国正式开启了政、经、文各领域的友好扶持与合作交流。尤其在教科文合作交流方面，双方已从历史中相对隔绝独立的状态发展到今天你中有我、我中有你、相互促进、相得益彰的昌盛局面。法国领事馆、法国高等教育署于今年联合法国国立音乐舞蹈学院举行的中法文化之春系列活动在2014年的基础上继续推进，于今年4月份在中国各大城市与地区陆续展开。



CHIFRA FRIENDSHIP

Bonjour , Mai • 2015中法艺术周



法国代表团将于**4月15日——5月3日**于中国各大城市与地区开展（**北京、上海、佛山、广州、深圳**）一系列的文化交流活动。本活动具有法国领事馆、法国院校及法国文化部官方背景。

法国文化与通信部

Ministère de la culture et de la communication de France



帕特里克·奥利维埃

Patrick OLIVIERE a été pendant dix ans responsable des affaires internationales au ministère français de la culture et de la communication, et il a dirigé pendant quatre ans l'inspection générale des affaires culturelles de ce même ministère. Il a mené la plus grande partie de sa carrière de Haut fonctionnaire, depuis sa sortie de l'École Nationale d'Administration, dans le secteur de la coopération internationale culturelle et architecturale - UNESCO, échanges interculturels, création du service international culturel, direction d'un organisme européen à Bruxelles - EUREKA, institution, direction d'un organisme de coopération franco-allemande - Afrique en créations, missions diverses à l'étranger pour le compte d'organismes internationaux ou du ministère français des affaires étrangères, Agence de Lettres. Il a conduit parallèlement une carrière de Professeur d'université à Paris Dauphine, notamment en y assistant la direction de Master - management des organisations culturelles - et il a notamment supervisé des enseignements aux étudiants étrangers. Actuellement consultant international en ingénierie culturelle depuis son départ pour le compte de FUNESCO ou de l'Organisation internationale de la Francophonie, des missions de conseil en politique culturelle, gestion et restructuration auprès des institutions et des organismes étrangers. Il est également commissaire d'organismes internationaux d'art contemporain. Patrick OLIVIERE est Chevalier de la Légion d'Honneur et Commandeur des Arts et Lettres.



帕特里克·奥利维埃先生在法国国家文化与通信部担任文化事务主任长达十年，而后四年担任法国文化部办公室领导。毕业于法国国家行政学院后，奥利维埃先生一直与国家部委领导层合作从事了国际文化交流及国际合作工作，包括联合国教科文组织总部、高等国际交流、布鲁塞尔LIFEKA国际文化网络专项领导、法国国家文化与通信部国际合作专项领导等。对文学家有研究的其他前任巴黎第九大学的教授、负责文化管理专业的硕士课程教授专门设立针对外国学生课程的教授小组。从2011年开始，奥利维埃先生作为多个国家总馆单位的国际文化传播顾问，为联合国教科文组织及法国国家联盟提供关于添加文化顾问、文化管理及文化修复与传播的咨询顾问工作。他同时也是国际现代艺术专项小组委员。帕特里克·奥利维埃先生曾担任法国管理界硕士社群及法国文学与艺术研究中心理事，法国政府颁发的最高荣誉。

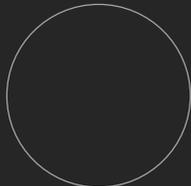
勒斯里·芭莉

Titulaire d'un DEU de gestion et économie culturelle, Lucile PARSY a été spécialisée dans la gestion des affaires culturelles, elle le début de sa carrière. Après avoir géré les ressources humaines au Ministère de la Culture et de la Communication, elle a notamment exercé des fonctions de pilotage Préfecture dans les domaines de spectacle à la Direction de la Musique de la Danse du Théâtre et des spectacles de sa institution, puis du site à la Bibliothèque de la Centre National d'art et de culture Georges Pompidou. Elle est actuellement architecte interne à l'inspection générale des affaires culturelles où elle a participé à la mise en place de la mission internationale d'audit interne et en elle travaille avec les collègues des autres institutions à l'élaboration d'un cadre de référence de l'audit pour l'ensemble des administrations de l'Etat. Elle est actuellement responsable de l'audit des missions dans les Ministères. Historiquement, elle a travaillé dans le secteur de la culture et de la communication, elle a notamment exercé des fonctions de pilotage Préfecture dans les domaines de spectacle à la Direction de la Musique de la Danse du Théâtre et des spectacles de sa institution, puis du site à la Bibliothèque de la Centre National d'art et de culture Georges Pompidou. Elle est actuellement architecte interne à l'inspection générale des affaires culturelles où elle a participé à la mise en place de la mission internationale d'audit interne et en elle travaille avec les collègues des autres institutions à l'élaboration d'un cadre de référence de l'audit pour l'ensemble des administrations de l'Etat. Elle est actuellement responsable de l'audit des missions dans les Ministères.

管理学高级研究文凭获得者勒斯里·芭莉一直从事文化事务工作。拥有法国国家文化与通信部人事部门的工作经历。她曾负责负责音乐、舞蹈、戏剧演出项目国家剧院和法国艺术中心项目的管理等工作。目前为文化领域文化事务专家。她的工作包括对其所属单位进行协调，对国家项目进行（尤其是文化项目）开展审查、调查工作。目前正在开展关于法国历史文化领域的财务审查工作。

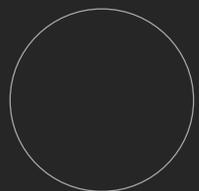


VISITORS, ARTISTS FROM FRANCE



● 本次来华访问的法国文化部代表团/艺术大师均隶属于法国文化与通讯部旗下，并且身任法国各大顶尖艺术学院艺术教授职位。两位法国文化与通信部官员将于2015.4.29出席深圳文体局见面会。

● 他们通过艺术文化的交流，进一步加深对中国的了解，促进中法友谊的增进，使得法国的古典艺术得到传播，更多的人得到经典艺术的教育与熏陶。

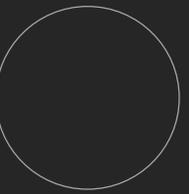


Bonjour, Mai!

2015.04.28-05.03

中法艺术周最终站·深圳

BONJOUR, MAI · GREAT NEWS



Jean-Pierre LECOQ
Conseiller de Paris
Vice-Président du Conseil Général de Paris
Maire du 6^e arrondissement

Je soussigné Jean-Pierre LECOQ, accepte l'invitation de l'Association pour les Echanges Artistiques entre la France et la Chine (France) et du Bureau Municipal de la Culture, du Sport et du Tourisme de la Ville de Shenzhen (Chine) en vue de la visite d'échanges dans la ville suivante :

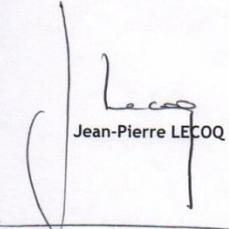
SHENZHEN

Pour effectuer une rencontre amicale avec les personnalités de la Mairie.

Notre souhait serait d'établir un dialogue dans différents secteurs qui nous seraient communs.

En vous remerciant vivement, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

Fait à Paris, le 23 mars 2015



Jean-Pierre LECOQ

MAIRIE DU 6^e ARRONDISSEMENT
78, rue Bonaparte
75270 PARIS CEDEX 06

大巴黎市长签字访问涵-深圳

陪同法国艺术家共同造访深圳的还有大巴黎六区的市长先生，深圳市文体局、深圳市教育局相关代表将在4.29日上午进行与市长一行人的会面。



INTRODUCTION & NEWS

大巴黎六区市长介绍



巴黎第六辖区市长介绍



Jean-Pierre Levoq, né le 08 juillet 1951 à Paris, est membre de l'UMP maire du 6ème arrondissement de Paris depuis 1995. Il est alors le plus jeune maire d'arrondissement de la capitale.

En 2001, il a été réélu maire du 6ème arrondissement au second tour avec 52,8% des suffrages contre 41,9% au socialiste Alain Morell, après avoir mené à premier tour une liste d'union municipale.

En mars 2008, la liste qu'il conduit au nom de l'UMP et du Nouveau Centre est facilement réélue avec 56,1% des voix contre 43,9% à son adversaire d'union de la gauche, dans un contexte national et local difficile pour le magazine présidentielle de droite.

En mars 2011, il a été réélu dès le premier tour (56,6 %) permettant ainsi à sa liste de remporter les 3 sièges de Conseillers de Paris.

Diplômé de l'ESCP Europe et de l'Institut d'études politiques de Paris, il mène une carrière professionnelle dans un grand groupe bancaire. Jean-Pierre Levoq est marié, et père de trois enfants.

Jean-Pierre Levoq est officier de l'Ordre national du Mérite, chevalier de la Légion d'Honneur, des Palmes Académiques et des Arts et Lettres.

Discours pour le Nouvel An Chinois : En sa qualité de Maire du 6ème arrondissement et d'ami de la Chine, il me tient à honneur d'adresser des vœux sincères cordiaux et amicaux à la communauté chinoise présente en France.

Je souhaite que cette nouvelle année, année de la Chevre, soit la plus prospère possible pour les Chinois et les Chinoises qui ont décidé de s'implanter en France, qu'ils résident à Paris ou qu'ils y travaillent.

Je connais la capacité d'intégration de cette population et je suis très heureux de pouvoir le souligner à nouveau.

Pour vous, pour vos familles et pour tous ceux que vous aimez, je vous souhaite une excellente année 2011, année de la Chevre dans votre calendrier.

Mes souhaits concernent également les relations franco-chinoises qui n'ont jamais été aussi bonnes et dont tous souhaitent qu'elles puissent se développer au cours des prochaines années.

让·皮埃尔·勒考克1954年7月16日出生于巴黎，是法国人民运动联盟（尼古拉·萨科奇为该党主席）成员，从1995年起任巴黎第六区的市长，他是首任巴黎史上最年轻的市长。2001年，勒考克先生经过第一轮获得领先资格后，在第二轮选举中以67.64%的多数票力压42.16%得票率的社会主义成员阿兰·莫雷尔成功连任。2008年3月，勒考克先生获得法国人民运动联盟及新中间派的54.04%多数票支持，在全国性及地方性选举右翼势力出师不利的情况下，也靠轻而易举地击败了仅仅获得43.96%支持率的左翼政敌。2014年3月，他在第一轮选举中以52.8%支持率（领先他赢得了他的优势，并因此成为让他的政府获得席位的巴黎市辖区的市长。市长先生毕业于ESCP欧洲商学院及法国政治学院，并曾在一家大型银行集团任职。市长先生有一个幸福的家庭，并且是3个孩子的父亲。2011年中国新年之际，市长先生也向中国友人致以新年的祝福。作为巴黎第六区区长以及中国人民的朋友，我向各位旅居法国的华侨华人致以诚挚的祝福。



Le 6ème arrondissement de Paris se situe au centre de la ville, sur la rive gauche de la Seine.

Aux termes de l'article R.521-1 du Code général des collectivités territoriales (partie réglementaire), il porte également le nom de "arrondissement du Luxembourg", mais cette appellation est rarement employée dans la vie courante.

Les limites actuelles du 6ème arrondissement datent de 1860, à la suite de la loi du 16 juin 1859 donnant lieu à un nouveau découpage de Paris en six arrondissements. Elles comprennent la plus grande partie de l'ancien 6ème arrondissement et une petite partie du centre.

On y trouve notamment le quartier touristique de Saint-Germain-des-Près et le jardin du Luxembourg, dans lequel se trouve le Sénat. Si le 6ème concentre un peu moins d'établissements universitaires que le 5ème voisin, il recense des institutions culturelles prestigieuses telles que l'Institut de France, le Théâtre de l'Odéon ou l'École des beaux-arts.

Toutefois, c'est d'abord un arrondissement résidentiel ainsi, le plus cher de la ville pour le prix de l'immobilier au mètre carré.^[1]

Il est bordé à l'est par le 2e arrondissement, au nord par la Seine et le 9e arrondissement, au sud par les 1er arrondissement et 8e arrondissement, et à l'ouest par le 5e arrondissement.

Jean-Pierre Levoq (UMP, conseiller municipal depuis 1983), est maire du 6e arrondissement depuis octobre 1995, date à laquelle il a succédé à François Collet, mort en cours de mandat. Jean-Pierre Levoq a été confirmé à cette fonction par les électeurs en juin 1999 et puis lors des élections municipales de mars 2001 avec 52,81 % des suffrages et lors des élections municipales de mars 2008 avec 56,1 % des voix.

Depuis mars 2008, les trois conseillers de Paris élus au titre du 6e arrondissement sont Jean-Pierre Levoq et Geneviève Bertoncini (pour la liste UMP-Nouveau Centre), ainsi que Romain Lévy (pour la liste PS-PCF-MRC).

巴黎第六区行政网站：
http://www.mairie6e.paris.fr/mairie6e/jsp/site/Portal.jsp?site_id=3

巴黎第六区位于市中心区，塞纳河左岸，是法国巴黎的20个区之一，面积12.15平方公里。巴黎第六区为内环线区，但在法国人日常生活中一般称为六区。巴黎第六区行政区划的历史可以追溯到1860年。1859年的新颁布法律，该部法律将巴黎划分为20个区。6区包括了原本11区大部分的地域范围以及一小部分原10区的地域范围。6区以拥有圣日耳曼德佩教堂（建于6世纪）所在的圣日耳曼德佩区，以及位于卢森堡公园的法国参议院而著称。6区是一个文化大区，这里有很多文化传播机构，包括法兰西学院、美国科伦比亚国际、法兰西美术学院等等。巴黎6区也是巴黎高住宅区之一，每平方米房价位居巴黎20个区之内，南城再建设及文化类项目再推广成绩也尤为突出。巴黎第六区与巴黎第一区接壤，西临巴黎第七区，东邻巴黎第五区，南接巴黎十四区。让·皮埃尔·勒考克（法国人民运动联盟）1983年起任巴黎市区长，1994年10月起在首任市长弗朗索瓦·科莱特任内被委任为代理市长，而后于1995年6月的选举中正式当选为市长并在2001年、2008年成功连任。2008年以来，巴黎6区的三位巴黎市区长分别为让·皮埃尔·勒考克，日内维耶夫·贝尔纳（法国人民运动联盟及新中间派）和罗曼·勒维（社会主义、法国共产党和公民共和运动）。



BONJOUR, MAI · GREAT NEWS

Ville de Paris

Jeanne d'Hauteserre
Maire du 8^{ème} arrondissement
Conseillère de Paris

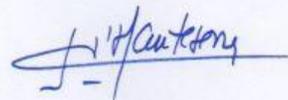
Paris, le 24 mars 2015

Réf. à rappeler : Jd'H/LLL 49036

Madame, Monsieur,

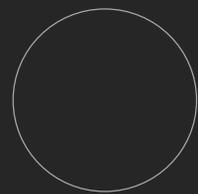
Je soussignée, Jeanne d'HAUTESERRE, Maire du 8^{ème} arrondissement de Paris, accepte l'invitation de l'Association pour les Echanges Artistiques entre la France et la Chine domiciliée en France et du bureau municipal de la Culture, du Sport et du Tourisme de la Ville de SHENZHEN domiciliée en Chine, en vue de la visite d'échanges dans la ville de SHENZHEN pour effectuer une rencontre amicale avec les personnalités de la Mairie afin d'établir un dialogue dans différents secteurs qui nous seraient communs.

En vous remerciant par avance, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



大巴黎八区市长签字访问涵-深圳

陪同法国艺术家共同造访深圳的还有大巴黎八区的市长先生，深圳市文体局、深圳市教育局相关代表将在4.29日上午进行与市长一行人的会面。



Bonjour, Mai!

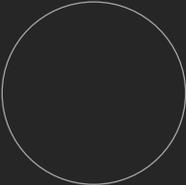
中法艺术周最终站·深圳 活动目标

专业

交流

合作

深度



Bonjour, Mai!

中法艺术周最终站·深圳 活动流程时间轴

BONJOUR, MAI! TIME LINE#1





中法艺术周开幕公益酒会

主题

《艺术无界 公益并行——
深圳企业社会责任探寻》

目标

现代人生活社会中，公益与艺术一样，没有界限，不分国籍。中法艺术交流为企业提供交流平台，并邀请多家知名企业与公益组织探寻更多合作可能性，尽力社会责任，增加公众对于企业公益性的了解。

内容

法国艺术大师公益献演、法国艺术大师分享法国当地艺术与公益并行主题（经验借鉴）、知名公益组织理念介绍案例分析、共同探寻公益理念。



中法艺术周音乐会 “融情艺术 尊享典雅” 中法文化交流之夜

艺术无界，艺术走进大众。文化无边，中法共享传承。原本高端典雅的古典艺术如今深入每个深圳市民的心底，原来艺术跟生活一样，平实而精致，令人追求不息。活动包括法国艺术大师献演、深圳市中学生艺术献演、深圳知名本土艺人展示。精彩纷呈，为你呈现。

法国大师艺术专场节目单呈现

- 1、开场《茉莉花变奏曲》 Le jasmin variations
由法国著名作曲家贝尔纳·卡瓦纳先生将中国传统民歌《茉莉花》改编成变奏曲表演形式
表演者：全体法国艺术家
表演形式：声乐演唱、钢琴、大号、舞蹈
- 2、钢琴独奏 拉威尔 钢琴组曲《镜》第一首《夜蛾》 Solo piano Maurice Ravel
Miroirs N°1 <Noctuelles>
表演者：埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND
- 3、大号/钢琴二重奏 匹亚佐拉《自由探戈》 Duo tuba/piano Piazzolla Libertango
表演者：大卫·占邦 David ZAMBON、埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND
- 4、德意声乐作品演唱 Lied allemand et opéra italien
《奉献》 Zueignung (德语艺术歌曲) 理查德·施特劳斯
《你们可知道》 Voi che sapete (意大利歌剧) 莫扎特——选自歌剧《费加罗的婚礼》
Le mariage de Figaro
表演者：苏菲·弗尔涅 Sophie FOURNIER、帕特里克·齐曼诺夫斯基 Patrick ZYGMANOWSKI
- 5、法国浪漫主义时期芭蕾舞剧目《马侬的故事》第二幕马侬的变奏 编舞：麦克米伦 配器：马斯内
Variation: "Manon" du 2ème acte de "L'histoire de Manon"
Chorégraphie Kenneth Macmillan
Musique: Jules Massenet
表演者：埃勒迪·奥杰 Elodie AUGER
- 6、钢琴独奏 福雷《C小调前奏曲》 Piano Solo Fauré <En UT mineur>
表演者：埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND

法国大师艺术专场节目单呈现

6. 中国流行声乐作品演唱 Chanson chinoise

《因为爱情》A force de t' aimer

表演者：苏菲·弗尔涅 Sophie FOURNIER、埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND

7. 现代舞即兴 Danse contemporaine

表演者：帕特里克·昂达 Patrick ENTAT

大号/钢琴二重奏 罗西尼舞曲 Rossini <Tarentella>

表演者：大卫·占邦 David ZAMBON、埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND

8. 法国歌剧选段演唱 Airs d' opéra français

《我有两个情人》J' ai deux amants 安德烈·梅萨热——选自歌剧《伪装的爱情》
L' Amour masqué

《塞桂迪拉舞曲》La Séguedille 乔治·比才——选自歌剧《卡门》Carmen

《哈巴涅拉舞曲》La Habanera 乔治·比才——选自歌剧《卡门》Carmen

表演者：苏菲·弗尔涅 Sophie FOURNIER、埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND

9/ 现代芭蕾舞剧《梦醒》节选 编舞：朱丽·玛格奈威尔 选用阿斯托尔·皮亚佐拉的作品配乐

"Lève toi et..." Chorégraphie Julie Magneville Musique : Astor Piazzola

表演者：埃勒迪·奥杰 Elodie AUGER

歌伴舞 Mélodie chinoise

10. 《我和我的祖国》La Chine et moi

表演者：苏菲·弗尔涅 Sophie FOURNIER、埃玛纽埃尔·诺尔曼 Emmanuel NORMAND



BONJOUR, MAI! TIME LINE#2



BONNOUR, MAI!
MUSIC COURSE
音乐大师课

西方艺术家如何教授音乐课？

如何巧妙入门古典音乐？

音乐教育者如何更有效率普及？

如何让孩子们在欢乐中入门古典音乐？

答案尽在音乐大师课。





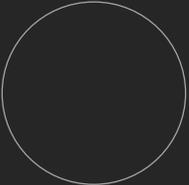
BONJOUR, MAI! TALENT COMPETITION
中法艺术周招生艺术比赛才艺展演

艺术专业
性比拼

福田文化馆

法国高端
艺术院校
直录

艺术培训协
会/深圳艺
术特长生



Bonjour, Mai! **中法艺术周最终站·深圳**
法国大师艺术家及所属院校介绍

中法艺术交流协会
2014-2015年

合作 艺术 大师



贝尔纳·卡瓦纳
Bernard CAVANNA



玛丽塔·罗萨列斯
Margitta ROSALES

皮埃尔·马力·伯纳夫斯
Pierre-Marie BONAFOS



米洛琳妮·吉耶列塔
Mariolina GIARETTA



埃娃·莫特列夫
Eva MOTREFF



巴斯卡尔·杜朗
Pascale DURAND



亚历山大·布鲁耶
Alexandra BRUET



大卫·占邦
David ZAMBON



苏菲·玛赫
Sophie MATHÉY



苏菲·曼德涅·杜蒙
Sophie Mandonnet DUMONTE



让·路易·弗列斯特
Jean-Louis FORESTER



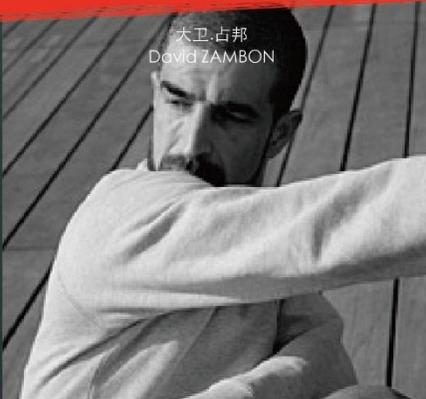
苏菲·菲尔通
Sophie FOURNIER



埃玛纽埃尔·诺尔曼
Emmanuel NORMAND



维托尔·德拜
Victoire DEBAY



大卫·占邦
David ZAMBON



劳拉·米洛
Lola MINO



埃勒迪·奥杰
Elodie AUGER



克劳蒂娜·麦隆
Claudine MELLON



伊莎·拉加德
Isa LAGARDE



大巴黎瑞尼维埃音乐舞蹈学院 院长
法国著名作曲家
贝尔纳.卡瓦纳先生

大巴黎梅特纳音乐舞蹈
学院 院长
凡尔赛国立高等音乐舞
蹈学院 大号演奏教师
巴黎歌剧院
大号演奏家
交响及合唱指挥家
大卫·占邦先生



里昂歌剧院、尼斯歌剧院
鲁昂歌剧院女中音歌唱家
大巴黎罗曼维尔音乐舞蹈
学院声乐系教授
大巴黎蒙特勒伊音乐舞蹈
学院声乐系教授
苏菲.弗尔涅女士



世界著名钢琴演奏家
大巴黎梅特纳音乐舞
蹈学院钢琴系主任、
巴黎高等师范学院钢
琴系教授

**帕特里克·齐曼
诺夫斯基先生**



法国著名现代舞
表演艺术家
法国文化部现代
舞教授职称
大巴黎梅特纳音
乐舞蹈学院现代
舞教授

**帕特里克·
昂达教授**



法国公立艺术院校联盟介绍



法国公立艺术院校联盟

- 大巴黎国立圣摩尔音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Régional de Saint-Mur-des-Fossés
- 大巴黎国立瑞尼维埃音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Départemental de Gennevilliers
- 大巴黎国立没梅特纳音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Départemental de Meudon
- 大巴黎国立阿让达伊音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Départemental d' Argenteuil
- 大巴黎国立埃弗里音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Départemental d' Evry
- 大巴黎国立伯宾尼音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Départemental de Bobigny
- 大巴黎国立奥比列·拉古诺夫音乐舞蹈学院
Conservatoire à Rayonnement Régional d' Aubervilliers-la Courneuve
- 法国国家舞蹈中心
Centre National de la Danse (CND)



法国国家舞蹈中心



法国国家舞蹈中心

Centre national de la danse

国家舞蹈中心是隶属于法国文化部的机构，主要职能在于推广舞蹈文化，促进舞剧创作，搭建舞蹈创作平台，并且展开舞蹈教学。

舞蹈中心由文化部创建于1998年。

其巴黎总部坐落在邦但，在Ourcq隧道，并且在里昂有一个分部。

舞蹈中心提供的教学课程种类多样，其中包括法国教育体制教师资格文凭及舞蹈编导文凭。对于已获得文凭的专业舞蹈演员及教师提供再教育课程。中心还面向业余爱好者提供日常兴趣课程。中心有十二个舞蹈排练厅，其中三个还经常用于舞剧排练及舞剧演出。

舞蹈中心目前的主要工作为：

开展并支持舞蹈创作及传播的；

对舞蹈编导及舞蹈教师提供培训；

舞蹈排演；

舞蹈编创推广。

Le Centre national de la danse (CND) est une institution dépendant du ministère de la Culture et de la Communication français et dévolu à la danse sous tous ses aspects : la promotion de spectacles et de chorégraphes, la diffusion de la culture chorégraphique, la création artistique, et la pédagogie destinée aux élèves confirmés.

Créé en 1998 à l'initiative du ministère de la Culture et de la Communication, le CND se situe au croisement de la culture chorégraphique, de la création, de la diffusion et de la pédagogie. Il est établi à Pantin, près de la porte de Pantin, sur le canal de l'Ourcq et possède une antenne permanente en Rhône-Alpes à Lyon.

Les formations dispensées par le CND sont variées. Il s'agit de formations diplômantes, telles que le diplôme d'État de professeur de danse ou les formations d'artistes chorégraphes. Le centre assure également des formations continues et assure des ateliers pratiques pour amateurs. Le centre possède douze studios de danses, dont trois sont destinées aux représentations de œuvres.

La diffusion de la culture chorégraphique est assurée par une riche bibliothèque et une médiathèque uniquement dédiées à la danse et accessibles au grand public.

Les missions du Centre national de la danse s'ordonnent autour de grandes priorités :

Le soutien à la création et à la diffusion

Les formations destinées aux artistes chorégraphiques et aux enseignants de la danse

La prise en compte des conditions d'exercice des professions de la danse

Le développement de la culture chorégraphique.

Conçu en 1965 par l'architecte « brutaliste » Jacques Kalisz, à la demande de Jean Lolive alors maire de Pantin, le bâtiment a eu pour première affectation en 1972 d'abriter la cité administrative de la ville de Pantin. En 1997, la municipalité de Pantin l'a mis à la disposition de l'État pour un franc symbolique dans le cadre d'un bail emphytéotique de 60 ans en vue d'y accueillir le Centre national de la danse.

Deux architectes, Antoinette Robain et Claire Guieysse, ont procédé à la rénovation tout en l'adaptant aux besoins du Centre national de la danse. Pour ce travail, elles ont été lauréates du Prix de l'Équerre d'argent en octobre 2004. La mise en lumière du bâtiment a été confiée à Hervé Audibert. Des artistes plasticiens ont également été sollicités dans le cadre de la commande publique et du 1% artistique : la réalisation d'éléments du mobilier a été confiée à Michelangelo Pistoletto, chanteur de l'Arte Povera et la signalétique intérieure et extérieure au graphiste Pierre di Sciullo. L'élaboration de la ligne de mobilier a été confiée à Hélène Diebold.

Le CND Lyon-Rhône-Alpes, dans les 740 m² disponibles, dispose de trois studios de danse, et d'une salle de réunion qui conjugue murs anciens et qualité des aménagements pour accueillir les professionnels.

大巴黎国立圣摩尔音乐舞蹈学院



大巴黎国立圣摩尔音乐舞蹈学院 Conservatoire à Rayonnement Régional de Saint-Mur-des-Fossés

(1) 学校概况

该校又称巴黎国立李斯特音乐学院，是坐落于大巴黎圣莫尔地区的国立音乐舞蹈学院，也是巴黎最古老的音乐舞蹈学院之一。学院被法国文化部在2009年评为法国名列前茅的国立音乐舞蹈学院，是巴黎乃至整个欧洲20世纪以来钢琴家的摇篮。每年该院都会邀请著名音乐家在院内举行各类音乐演奏会及舞剧演出，以及开展各类讲座等活动，为在校生提供提高音乐舞蹈素养的机会。

在该院毕业的学生能顺利获得法国国家高等音乐舞蹈学科文凭和Diplome de Concert（更高的第四阶段文凭）以及和巴黎高等音乐舞蹈家研究基地联合颁发Certificat d' Aptitude（CA 法国最高文凭音乐舞蹈大师级教授文凭）。

该校课程设置合理，沿袭法国学派的传统音乐教学体系，在舞蹈、戏剧及音乐剧专业开设很多有助于学生提高艺术修养的选修课。

(2) 优势专业

舞蹈：芭蕾舞、现代舞

音乐：声乐、铜管乐器（圆号、小号、长号、大号）、木管乐器（长笛、双簧管、单簧管、巴松管、萨克斯）、弦乐（小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、竖琴）

Comme dans tout conservatoire, la base de l' organisation des études est constituée par la réunion, chaque semaine, d' un cours individuel d' instrument et d' un cours collectif de formation musicale.

Le temps de cours augmente au fur et à mesure de la progression de l' élève (temps pédagogiques).

A ces deux cours de base se rajoutent, dès que l' élève possède une maîtrise et une autonomie suffisantes, une ou plusieurs pratiques collectives.

Tout au long de sa scolarité, l' élève est évalué. Ces évaluations peuvent prendre différentes formes : contrôle interne dans la classe, examen de fin d' année, passage de cycle, présentation de projet personnel...

Pour la danse, l' art dramatique et la comédie musicale, la progression est similaire, mais les cours sont tous collectifs. Des enseignements complémentaires (histoire de la danse, technique vocale, etc.) se rajoutent à la discipline principale, éventuellement sous forme de sessions ponctuelles.



大巴黎国立瑞尼埃尔音乐舞蹈学院

大巴黎国立瑞尼维埃音乐舞蹈学院 Conservatoire à Rayonnement Départemental de Gennevilliers

(1) 学校概况

Ayant une cinquantaine de professeurs - dont plusieurs sont des solistes de renommée internationale- enseigne les disciplines suivantes : chant, piano, harpe, violon, alto, violoncelle, contrebasse, hautbois, clarinette, flûte, flûte à bec, saxophone, trompette, cor, trombone, tuba, percussions, accordéon, bandonéon, formation musicale, le Conservatoire de Gennevilliers est un bon conservatoire qui a une équipe pédagogique prestigieuse, dont certains professeurs sont également professeurs au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris.

Le directeur Monsieur Bernard CAVANNA est un compositeur à l'esprit ouvert et qui met une relation forte entre la musique française et la musique chinoise dans ses propres œuvres tels que « Shanghai » pour clarinette, violon, violoncelle, accordéon, erhu, pipa, gucheng, di et « Shanghai Concerto » pour grand orchestre.

Il y a un très bon professeur de piano, Madame Claudine MELLON, qui est chargée aussi par le CNSMD de Paris de former les futurs professeurs aux concours d'Etat.

Il y a un très bon professeur de violon, Monsieur Ami FLAMMER, qui est également professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris.

La Ville fête le 80ème anniversaire de la Municipalité Communiste en 2014. A cette occasion, le conservatoire donne avec le chœur et l'orchestre de l'école la IXème symphonie de Beethoven. Figureront parmi les effectifs vocaux et instrumentaux, des étudiants de la République Populaire de Chine.

瑞尼维埃是大巴黎北部城市，艺术氛围浓厚。该市近年斥巨资发展文化艺术事业，分别投建了音乐学院专业音乐厅及大剧院。而该市音乐学院——大巴黎国立瑞尼维埃省级音乐舞蹈学院拥有巴黎地区最高水平的交响乐团，其中2/3的任教老师来自于巴黎歌剧院交响乐团、法国国家级高等音乐舞蹈学院、法国国家交响乐团、法国广播爱乐交响乐团。该校很多毕业生都能直接进入法国国家交响乐团，并有部分学生在就读一年后进入法国巴黎国家级高等国立音乐舞蹈学院修读双文凭课程。

院长贝尔纳·卡瓦纳先生是法国著名作曲家，就任二十余年已经是桃李遍天下。其本人曾受邀担任上海世博会“法国作曲家写中国”音乐会艺术总监，其间与上海交响乐团合作演出原创作品《隐晦的五声调式主题变奏曲》——二胡、唢呐协奏曲，大获好评。卡瓦纳先生多次带领该学院学生参与电影拍摄和歌剧院文化演出，在不断强化学院师资力量、提高教学水平的同时创作了大量包括歌剧、交响乐、协奏曲在内的不朽之作。

该校目前有50多名专业教师，其中大部分教师均为国际舞台上享誉盛名的音乐大师，音乐类主要的专业包括声乐、钢琴、竖琴、小提琴、中提琴、大提琴、低音大提琴、双簧管、单簧管、长笛、木管竖笛（包括德式竖笛及巴洛克竖笛）、萨克斯、小号、圆号、长号、大号、打击乐、手风琴、六角手风琴等。该校百分之九十以上的音乐教师同时任教于法国巴黎国家级高等国立音乐舞蹈学院，是法国师资力量最雄厚的省级音乐舞蹈学院，并且开设了很多传统音乐类型的课程，有部分器乐专业（包括欧式小六角手风琴）只有瑞尼维埃学院开设相关课程。另外如手风琴专业，瑞尼维埃是欧洲历史上开设最早的学院，该专业已开设有20年历史，并培养出一大批世界手风琴演奏名家，而此专业在法国巴黎国家级高等国立音乐舞蹈学院至今仅开设了8年时间。

该校上述市政府跟中国保持友好关系，2014年是该市共产党成立80周年，在随后的几年里，将会开展很多中法友好活动，并为音乐舞蹈学院学生提供校外实习及舞台实践机会，此举不但能提高学生专业水平，还能帮助学生获得不少待遇优厚的就业机会。



(2) 优势专业

Spécificités de l'école

- Choeur Edgar-Varèse dirigé par Didier Louis
 - Classe de musique de chambre dirigée par Jean-Claude Bouveresse et Belindor Peake
 - Orchestre symphonique : les élèves du 3ème cycle sont dirigés par des chefs d'orchestre de renom tels que Philippe Nahon, Emmanuel Schiffer, Pierre Roullier, Ami Flammer...
 - Classes de bandonéon : César Strosccio, Juan José Mosalini et Jean-Baptiste Henry sont les professeurs de ces classes uniques en France dans lesquelles sont accueillis des élèves du monde entier. Juan José Mosalini dirige en outre une classe de musique de chambre "tango".
 - Organisation de concerts : Outre les auditions de classe, de nombreux concerts sont organisés avec les différents orchestres et des solistes de renom sont accueillis.
- Le conservatoire est également un lieu de diffusion de la musique contemporaine.

音乐：声乐、铜管器乐（圆号、小号、长号、大号）、木管器乐（长笛、双簧管、单簧管、巴松管、萨克斯）、弦乐（小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、竖琴）、键盘类（钢琴）、现代乐（吉他）
舞蹈：芭蕾舞、现代舞、爵士舞
舞台实践课程：Edgar-Varèse合唱团、室内乐、交响乐团、探戈风格音乐选修、现代乐演奏等。

大巴黎国立阿让达伊音乐舞蹈学院

大巴黎国立阿让达伊音乐舞蹈学院

Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Argenteuil

(1) 学校概况

该校建于1966年，当时属市立音乐舞蹈学校，后于1984年经法国文化部获准，于1992年成为国立艺术院校。

成为国立艺术院校后，学校更名为大巴黎国立阿让达伊省级音乐舞蹈戏剧学院，由国家直接管辖。

该校师资力量雄厚，正教授职称的教师占一半以上，大部分在编教师都在国际艺术比赛中获得大奖，专业范围覆盖芭蕾舞、现代舞、古典音乐、现代音乐、音乐制作等等。

作为国家艺术院校，大巴黎国立阿让达伊省级音乐舞蹈戏剧学院同时还承担了当地群众文化活动的组织工作，并透过文化活动的组织给在校学生提供社会实践的机会。多年来，学院组织了无数场音乐会、舞蹈专场演出、戏剧演出，让老师与学生将日常教学成果有一个展示的平台。

学生个人有机会自行组织个人演出活动，学院会在场地、城市宣传各方面给予大力支持，透过个人专场演出，学生可以向当地民众分享自己的艺术修习成果，也可以通过这样难得的机会，获得欧洲知名艺术团的合同，获取在欧洲工作的宝贵经验。



Créée en 1966, l'école de musique et de danse de la ville d'Argenteuil, a bénéficié d'un premier agrément par le ministère de la Culture et de la Communication en 1984 et d'un classement en école nationale de musique et de danse en 1992.

Cette dénomination a été modifiée en conservatoire à rayonnement départemental de musique, danse et théâtre par le décret d'octobre 2006 relatif au classement des établissements d'enseignement artistique spécialisés contrôlés par l'État.

Pôle de référence local en matière d'enseignement artistique devenu en 2007 compétence de l'Agglomération Argenteuil-Bezons, le Crd remplit ses missions de formation et de sensibilisation en articulation avec la vie culturelle et artistique locale. Outre ces missions, cet établissement d'enseignement artistique s'investit dans de nombreux partenariats avec les structures de diffusion et d'action culturelle, l'Éducation nationale et le milieu associatif.

Acteur de la vie culturelle de la cité, le conservatoire propose également chaque saison, tant au sein de l'établissement que dans les différents équipements culturels argenteuillais tels le Figuier blanc ou la Cave diamière, un programme très varié de concerts, spectacles, auditions, permettant une mise en situation des élèves avec leurs professeurs.

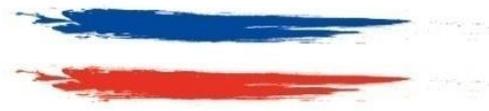
La diffusion de projets artistiques est en effet une des missions importantes du conservatoire afin d'enrichir la pédagogie et de mettre les élèves en contact avec des personnalités du spectacle vivant, de faire partager au public le talent artistique des enseignants et de créer une dynamique porteuse de sens pour un établissement tourné vers l'avenir et la création musicale, chorégraphique et théâtrale.

(2) 优势专业

Accompagnement, accordéon, alto, basse électrique, basson, chanson, chant, chant choral, clarinette, contrebasse, cor, création sonore - composition, culture musicale, direction d'orchestre, écriture, éveil musical, flûte traversière, formation musicale, guitare, guitare électrique, harpe, hautbois, histoire de la musique, jazz, mandoline, musique assistée par ordinateur, musique électroacoustique, musiques actuelles amplifiées, musiques traditionnelles, orchestre et musique d'ensemble, percussion, piano, saxophone, synthétiseur, trombone, trompette, violon, violoncelle

Percussions classiques et afro-cubaines, ensembles de guitares, de mandolines, à vent, de harpes, de synthétiseurs. Formation musicale pour chanteurs adultes.

音乐：声乐、铜管器乐（圆号、小号、长号、大号）、木管器乐（长笛、双簧管、单簧管、巴松管、萨克斯）、弦乐（小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、竖琴、古典吉他）、手风琴、现代乐（电子贝斯、流行音乐演唱、现代吉他、爵士乐）、作曲、乐队指挥、音乐史、曼陀铃、电子音乐制作、欧洲古乐、电声学、打击乐、架子鼓、钢琴、伴奏（音乐伴奏与舞蹈伴奏）
舞蹈：芭蕾舞、现代舞



大巴黎国立埃弗里音乐舞蹈学院



大巴黎国立埃弗里音乐舞蹈学院

Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Évry

(1) 学校概况

Le réseau des conservatoires Évry Centre Essonne est engagé dans une démarche active et commune qui a commencé par l'harmonisation de la pédagogie dont plus de 1900 élèves bénéficient sur les 5 conservatoires. La qualité professionnelle et artistique, forte de plus de 120 artistes enseignants, en fait un établissement de renommée nationale et internationale.

La dynamique du Conservatoire s'appuie sur les pratiques collectives et une pédagogie qui privilégie le travail de groupe. L'enseignement est aussi diversifié que sont les styles de musique, de danses et d'expressions artistiques, non seulement européens mais aussi de toutes origines culturelles.

Facteur de lien social, lieu d'échange et d'ouverture, il est engagé dans une triple mission d'enseignement, de création et de diffusion : la programmation musicale, chorégraphique et théâtrale, dont l'établissement est producteur, témoigne de la richesse de ses ressources artistiques.



该校由埃弗里省区五所音乐舞蹈学院合并而成，目前直属埃弗里省文化局管辖，师资力量雄厚，拥有专业教师120余名，均为欧洲顶级音乐舞蹈教育家，在校学生约1900名，在法国国内及世界均享有盛誉。

校园位于大巴黎南部埃弗里市政府旁，环境优美，治安良好，生活便利，从全法打学生公寓到音乐学院步行8分钟即达。

该学院分为音乐文化系、键盘系、弦乐系、木管乐系、铜管乐系、打击乐系、舞台表演艺术系、合奏系、爵士当代乐系，专业涵盖古典芭蕾、现代舞、声乐演唱、戏剧、室内乐等。除了专业课外，学院设置了集体课程，让学生共同进行艺术创作。除了欧洲艺术流派外，学院还注重研究外来艺术流派，并融入到日常教学中。

该学院严格控制生源水平，注重东西方文化交流。该校现代舞学科带头人苏菲女士一直致力于现代舞艺术性研究及现代舞创作，教学认真负责，受到各国学生的热烈追捧，她同时在法国各大现代舞团任舞蹈演员及编创指导，编创能力极高，曾指导多个大型现代舞剧，其作品至今仍在各大剧院上演。



(2) 优势专业

音乐：铜管器乐（圆号、小号、长号、大号）、木管器乐（长笛、双簧管、单簧管、巴松管、萨克斯）、弦乐（小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、竖琴）

大巴黎国立奥比列·拉古诺夫音乐舞蹈学院



大巴黎国立奥比列·拉古诺夫音乐舞蹈学院

Conservatoire à Rayonnement Régional d' Aubervilliers-la Courneuve

(1) 学校概况

该校是巴黎国家高等音乐舞蹈学院地区分院，于1909年成立，历史悠久，直属法国国家文化部。学校专业涵盖音乐、舞蹈、戏剧表演，适合不同方向学生报读，同时提供儿童音乐舞蹈启蒙以及职业音乐舞蹈家进修课程。目前该校涵盖音乐、舞蹈、戏剧共70个专业，专业教师共130人。

该校芭蕾舞系主任苏菲·布拉斯女士是原世界著名舞团（瑞士贝扎现代芭蕾舞团）首席舞蹈演员，芭蕾舞及现代舞表演造诣极高，并拥有丰富的专业阶段教学经验，是法国最年轻的获得巴黎高等音乐舞蹈家研究基地联合颁发Certificat d' Aptitude（CA是法国最高文凭音乐舞蹈大师级教授文凭）的艺术教师。

该校现代舞系主任桑德兰女士至今仍活跃于巴黎歌剧院及欧洲各大演出团体，在该校任教超过10年，演出教学经验非常丰富，带领学生多次参加欧洲舞蹈大赛均获得优异成绩。最值得一提的是，该校爵士舞系主任是巴黎第八大学舞蹈研究博士，在爵士舞教学、学科领域研究和演出编创方面享有舞蹈界较高评价，其编创特点多体现法国特色，融入了较为地道的法国音乐元素，从而凸现了法国爵士舞特有的艺术形态。

学校每年举办超过180场音乐舞蹈戏剧演出专场，为学生提供无数舞台实践机会。

Le CRR 93, en quelques mots :

De NOUVEAUX LOCAUX D'ENSEIGNEMENT ET DE DIFFUSION à Aubervilliers.

Plus de 40 ans d'expérience

Plus de 70 disciplines enseignées en musique, danse et théâtre

130 professeurs

Dès la classe de CP (6 ans), possibilité d' intégrer le CRR 93

4150 jeunes "hors les murs" bénéficiant des partenariats éducatifs

Près de 180 concerts, conférences et spectacles par an

Un réseau étendu de partenaires de diffusion, en France...et à l'international



(2) 优势专业

舞蹈：芭蕾舞、现代舞

音乐：声乐、铜管乐器（圆号、小号、长号、大号）、木管乐器（长笛、双簧管、单簧管、巴松管、萨克斯）、弦乐（小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、竖琴）





Bonjour, Mai! **中法艺术周最终站·深圳**

2014往期活动介绍



22、中法建交50周年·国际艺术品鉴会【佛山站】
Grand Spectacle Franco-chinois de musique et de danse dans la Ville de Foshan



23、佛山优悦琴行钢琴大师课及钢琴/萨克斯音乐沙龙
Master-class et concert piano/saxophone au
Centre de Formation YOUIYUE



24、佛山炫舞艺术培训中心现代舞大师课指导
Master-class de danse contemporaine au
Centre de Formation XUANWU



25、深圳梅林中学艺术交流
Echanges au Lycée
Meilin



26、深圳黄埔小学音乐舞蹈师资培训
Conférence d' Education Artistique à l' Ecole Primaire de Huangpu



27、深圳市福田区教育局“教育国际化”项目中小学教师培训及法国大师音乐会演出
Grand Spectacle Franco-chinois de musique et de danse organisé par le Bureau d' Education de la Ville de Shenzhen



28、深圳爵士艺术沙龙交流
Echanges au Centre de Jazz



29、山东青岛中国海洋大学中法建交
50周年法国艺术大师文化交流活动
Master-classes de musique et de danse et spectacle
franco-chinois à l' Université d' Océan de Chine



30、山东青岛大学
法国舞蹈交流大师课
Master-classes de danse contemporaine
à l' Université de Qingdao



31、山东胶州市国际教育交流协会
大师交流展演及大师课教学指导
Master-classes de musique et de danse et spectacle franco-chinois au
Lycée de la Ville de Jiaozhou de la Province de Shandong



32、上海市“邻里之家-香溢花城青少年文化宫
法国高雅艺术品鉴会”
Master-classes de musique et de danse et spectacle franco-chinois
au Centre de Loisirs de la Ville de Shanghai



33、中国代表团赴法国访问大巴黎默东市博物馆
Réception de la délégation de Chine et visite
artistique au Musée de Meudon



34、华侨大学访问团赴法国访问大巴黎默东市
和该地区音乐舞蹈学院进行学术文化交流
Réception de la délégation de l' Université de Huaqiao
et échange avec le Conservatoire

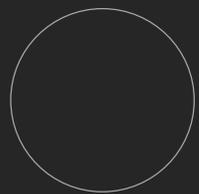


35、华侨大学访问团与大巴黎瑞尼维埃市市长、文化局局长
及该地区音乐舞蹈学院院长会面并展开座谈
Réception de la délégation de l' Université de Huaqiao
et visite de la Ville de Gennevilliers



Bonjour, Mai! **中法艺术周最终站·深圳**

赞助及其宣传企划



BONJOUR, MAI! SPONSERS



深圳市文体旅游局



深圳市教育局



深圳市福田文化馆



华侨城商业集团



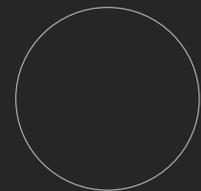
深圳回酒店



更多期待.....

ALL ROUND THE WORLD

寻找更多合作商家



BONJOUR, MAI!

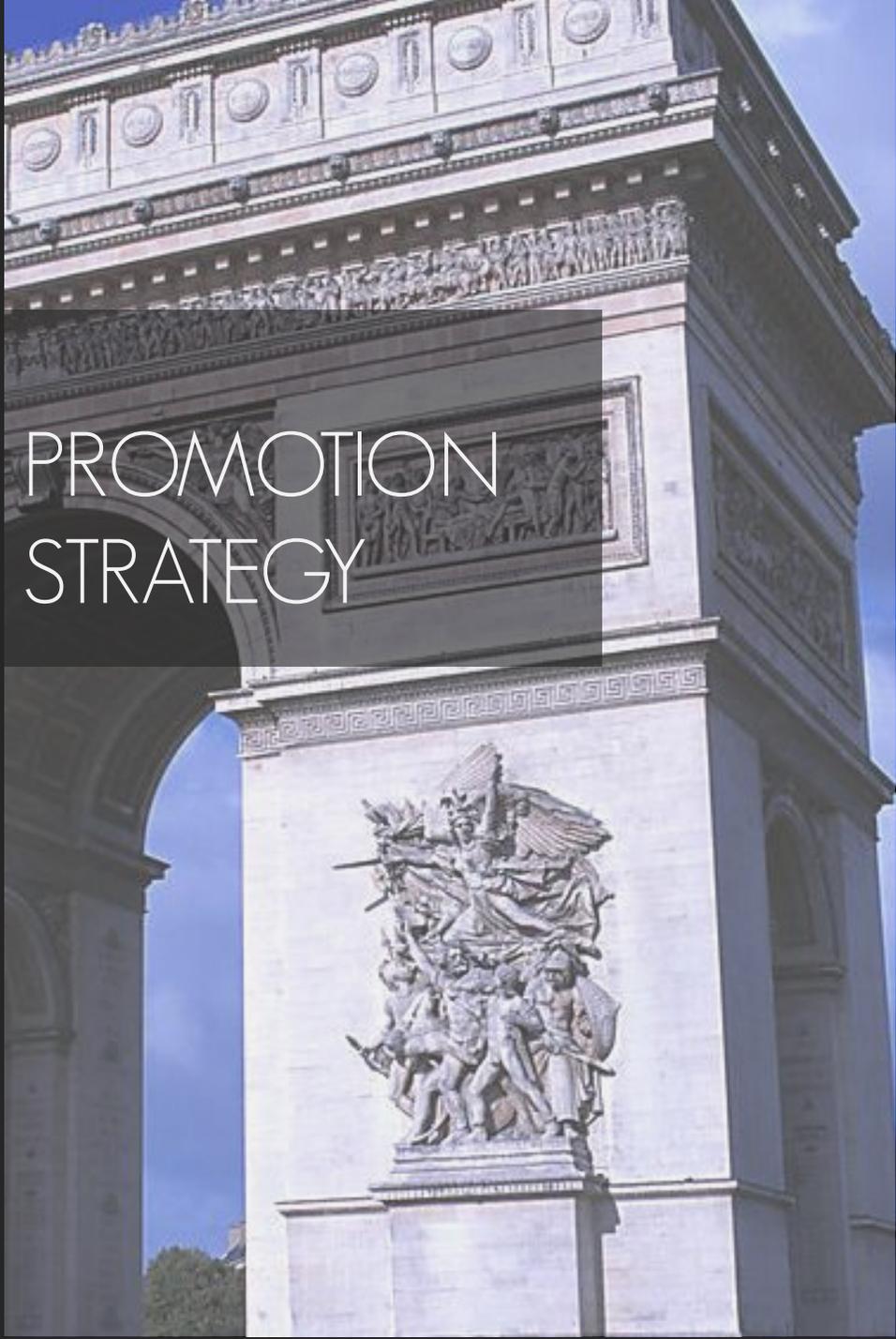
中法艺术周商家合作策略

前期宣传

中法艺术周前期文案、POST宣传加入赞助方LOGO，创意微信活动策划等（投放至深圳晚报、特区报等媒体，腾讯网、豆瓣网，深圳微博微信大号，深圳各大院校等），附加赞助方相应品牌讯息

周边宣传

中法艺术周全程活动印刷品及周边印制赞助方LOGO，加入赞助方旗下品牌介绍（宣传手册2000+中印制）等



PROMOTION
STRATEGY

BONJOUR, MAI!

中法艺术周商家合作策略

全方位覆盖媒体 品牌入驻

深圳卫视

深圳电台快乐1062、飞扬971、动听102

深圳晚报、深圳特区报、晶报

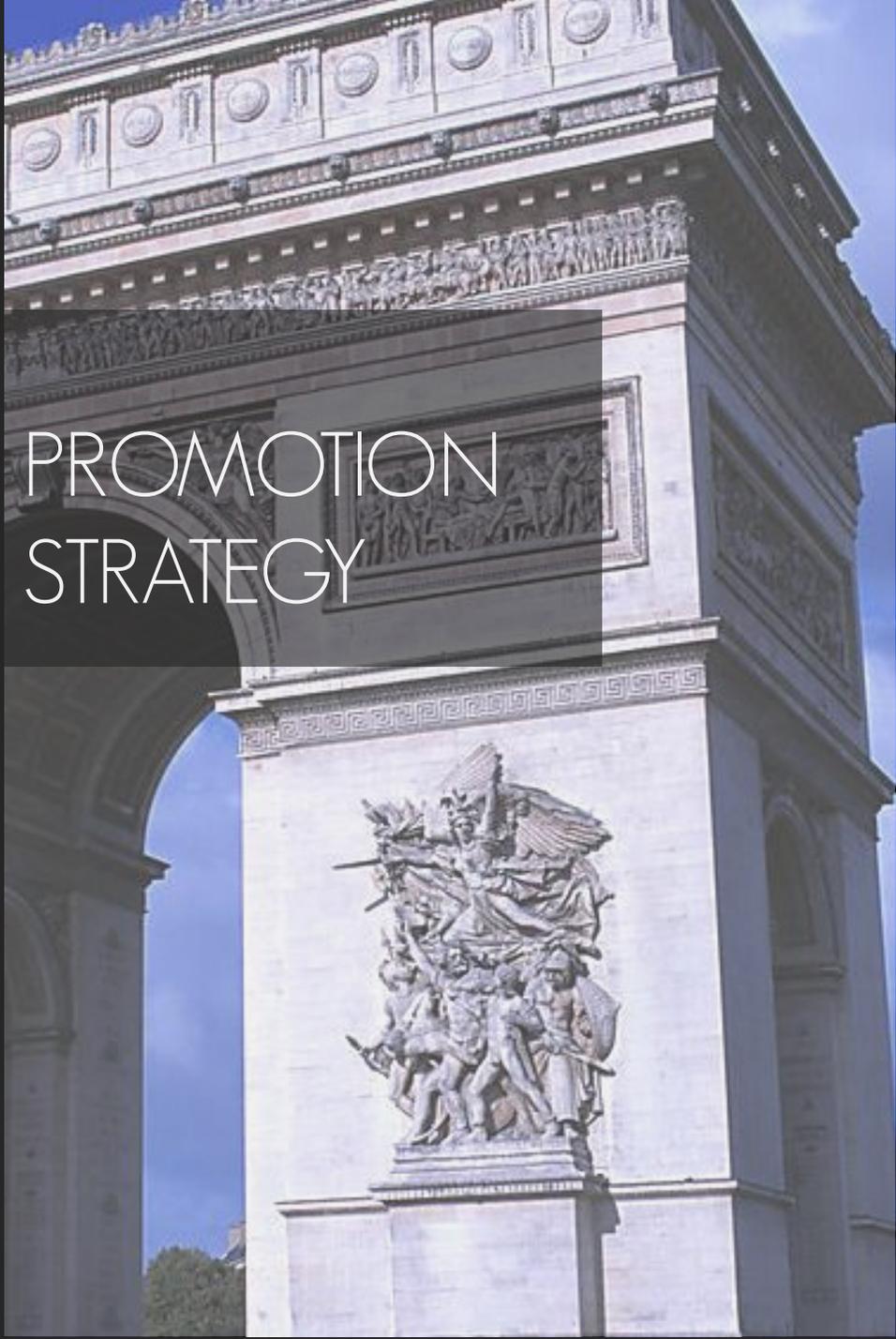
南都娱乐、凤凰娱乐

城市画报

腾讯新闻

各大知名微信/微博平台

PROMOTION
STRATEGY

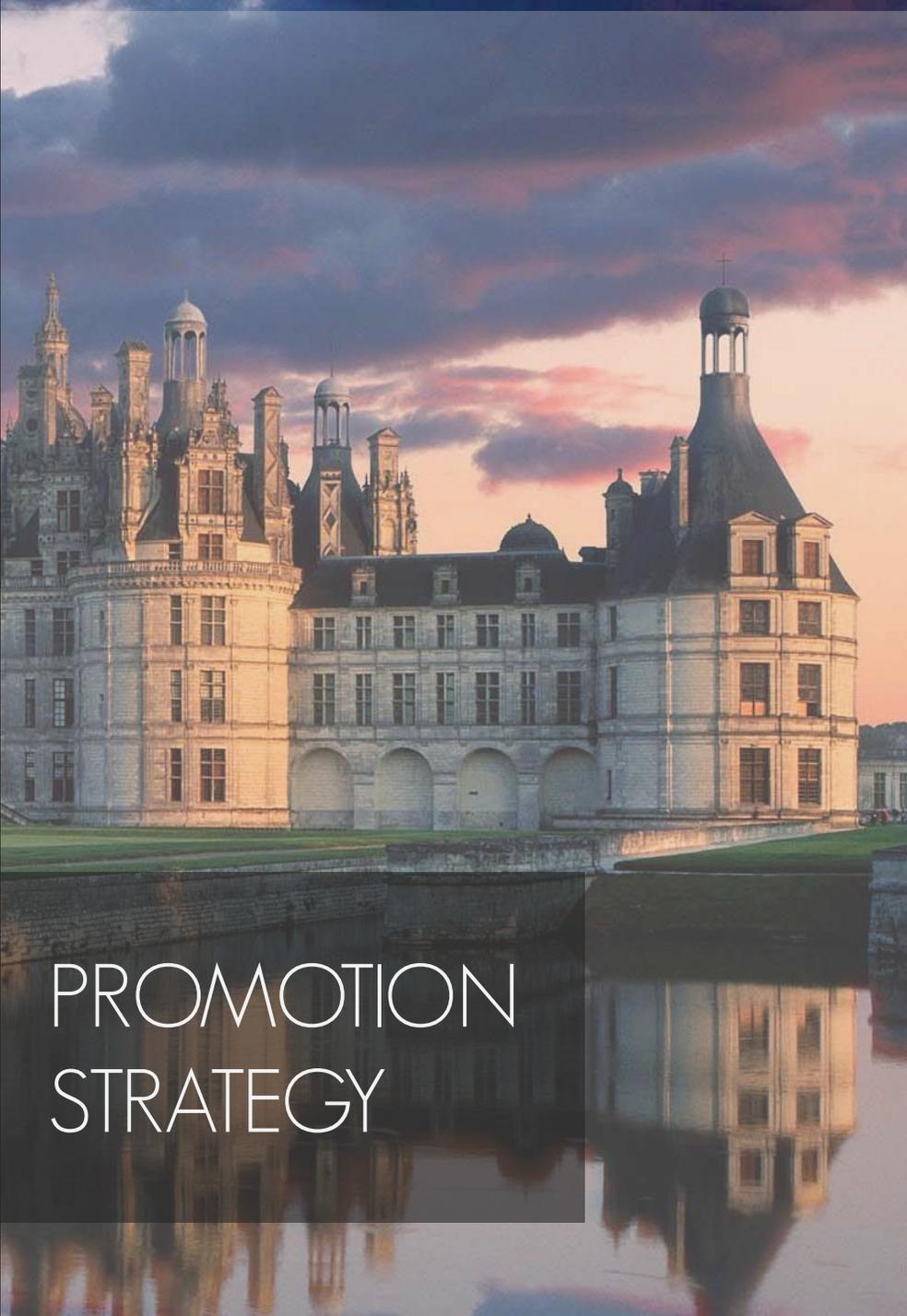


BONJOUR, MAI!

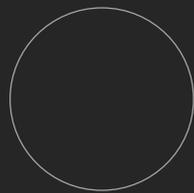
中法艺术周商家宣传策略

**教育普及
活动定制
公益打造**

特别订制**赞助方**艺术交流大师课（女性会员子女）；合作**壹基金、动听102**等深圳有声媒体开展**公益艺术大师课**，针对残障儿童，塑造**赞助方公益形象**。



PROMOTION
STRATEGY



BONJOUR, MAI! SPONSOR FUND

项目分级	A	B	C
全方位媒体推广品牌	✓	✓	✓
宣传手册/物料印刷	✓	✓	✓
特别活动定制（艺术家见面会/会员沙龙）	✓		
特别活动冠名（大型/VIP/音乐会）	✓	✓	
赞助金额级别	200,000	100,000	50,000

CONTACT US

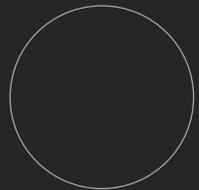


主办方：

深圳市文体旅游局
中法文化交流协会
国途艺术（公众号：guotuyishu）
红馆文化传播有限责任公司

协办方：

深圳艺术培训行业协会
深圳中学生联盟
深圳回酒店



CONTACT US

联系人：

中法文化交流协会理事

于冬炜：186 2021 2580

张凤琴：138 0986 9976

BONJOUR, MAI
WAITING FOR YOU